

4. uitgaven voor de dekking van de reiskosten bij uitvoeringen in het buitenland waarvan de subsidiëring door de Executieve is goedgekeurd op basis van een programma dat in het begin van het jaar werd ingediend;
8° uitgaven voor de aankoop van materiaal.

Art. 16. De jaarlijkse toelage bedraagt hoogstens :

1° 75 pct. van de uitgaven vermeld in artikel 15, 1°;

2° 60 pct. van de uitgaven vermeld in artikel 15, 3°;

3° 50 pct. van de uitgaven vermeld in artikel 15, 2°, 4° en 5°,

voor zover deze uitgaven door bewijsdocumenten zijn gestaafd.

Art. 17. Om aanspraak te maken op de jaarlijkse toelage moet elke erkende vereniging voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzonder artistiek niveau een verslag over de activiteiten van het afgelopen jaar indienen.

Art. 18. De erkende verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzonder artistiek niveau kunnen een voorschot op de jaarlijkse toelage ontvangen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Executieve.

HOOFDSTUK III. — *Erkennings- en subsidiëringsprocedure*

Art. 19. De Executieve bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten betreffende de procedure tot erkenning van de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening en van de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzonder artistiek niveau; ze bepaalt ook onder welke voorwaarden en naar welke procedure de erkenning wordt ingetrokken.

De Executieve bepaalt eveneens de uitvoeringsmodaliteiten betreffende de procedure tot subsidiëring van de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening en van de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzonder artistiek niveau.

HOOFDSTUK IV. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 20. Het reglementair besluit van 29 november 1976 tot vastlegging van de criteria voor de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening wordt opgeheven.

Art. 21. Voor zover hun erkenning niet is ingetrokken, worden de krachtens het reglementair besluit van 29 november 1976 tot vastlegging van de criteria voor de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening erkende verenigingen als erkende verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening in de zin van hoofdstuk I van dit decreet beschouwd.

Binnen een jaar na de eerste toepassing van dit decreet moeten de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening waarvan de erkenning op grond van artikel 21, alinea 1, is overgenomen, de erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 2 vervullen.

Art. 22. Dit decreet zal voor de eerste keer worden toegepast op de activiteiten van het jaar 1988.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming
en Sociale Aangelegenheden,

M. GROSCH

D. 89 — 549

19. DEZEMBER 1988

Erlaß der Exekutive zur Ausführung des Dekretes vom 28. Juni 1988
zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurlustvereinigungen

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,*

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Dekretes vom 28. Juni 1988 zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurlustvereinigungen;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 3. Dezember 1986 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Gemeinschaftsminister;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 3. Dezember 1986 zur Regelung der Unterzeichnung der Erlasse der Exekutive;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Aufgrund der Notwendigkeit, die Ausführungsbestimmungen zu diesem Dekret so schnell wie möglich zu erlassen, damit das Dekret Anwendung auf die Tätigkeiten des Jahres 1988 finden kann;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Finanzinspektion vom 24. November 1988;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien und aufgrund der Beratung der Exekutive vom 13. Dezember 1988;

Beschliesst :

KAPITEL I. — *Amateurlustvereinigungen*

Artikel 1. Eine Amateurlustvereinigung kann nach einer einjährigen Tätigkeit einen Antrag auf Anerkennung stellen. Dieser muß bis zum 28. Februar mittels der hierfür vorgesehenen Formulare eingereicht werden. Die zur Anerkennung und Bezuschussung vorgesehenen Dokumente und Diplome müssen dem Tätigkeitsbericht beigefügt werden.

Art. 2. Eine anerkannte Amateurkunstvereinigung muß jährlich einen Tätigkeitsbericht vor dem 28. Februar einreichen, um einen Jahreszuschuß von der Gemeinschaft beanspruchen zu können. Für den Tätigkeitsbericht sind die vorgesehenen Formulare zu benutzen.

Eine beglaubigte Kopie der Diplome des Dirigenten, Regisseurs, Choreographen oder Tanzgruppenleiters ist beim ersten Tätigkeitsbericht und bei jedem Leiterwechsel beizufügen.

Vereine, die einem Verband angeschlossen sind, müssen ihren jährlichen Tätigkeitsbericht mit dem Sichtvermerk des Verbandes einreichen. Die in Artikel 9, § 1, des obenerwähnten Dekretes erwähnten kostenlosen Auftritte müssen in einer Liste nachgewiesen sein; Ort, Datum und Zweck der Veranstaltung müssen vermerkt werden.

Art. 3. Die Anerkennung wird der Amateurkunstvereinigung entzogen, wenn diese nachweislich falsche Angaben gemacht hat.

Nach einem Jahr erneuter Tätigkeiten kann die Amateurkunstvereinigung einen Antrag auf Wiederanerkennung einreichen.

KAPITEL II. — Amateurkunstvereinigungen mit besonderer künstlerischer Auszeichnung

Art. 4. Eine seit mindestens zwei Jahren als Amateurkunstvereinigung anerkannte Vereinigung kann einen Antrag auf Anerkennung als Amateurkunstvereinigung mit besonderer künstlerischer Auszeichnung stellen.

Dieser muß bis zum 31. Oktober eingereicht werden und Einzelheiten über Entstehung und Entwicklung des Vereins enthalten. In einem besonderen Vermerk sollten alle eventuellen Einstufungen, Wettbewerbe, Preise angeführt werden, die eine kontinuierliche Leistung der Vereinigung untermauern.

Mit der Anerkennung im darauffolgenden Haushaltsjahr erfolgt auch die erste Jahresbeziehung aufgrund des Tätigkeitsberichtes des Vorjahres.

Art. 5. Das in Artikel 12 (4^o) des obenerwähnten Dekretes benannte Expertengremium setzt sich aus acht Mitgliedern, das heißt zwei Fachkundigen für den jeweiligen Bereich (Tanz — Theater — Gesang — Instrumentalmusik), zusammen.

Art. 6. Damit einem Antrag auf Anerkennung als Amateurkunstvereinigung mit besonderer künstlerischer Auszeichnung Folge geleistet werden kann, muß das durch die entsprechenden Fachkundigen erstellte Gutachten, von mindestens sechs Mitgliedern des Expertengremiums gutgeheißen werden, wobei das positive Gutachten der beiden Fachkundigen Voraussetzung ist.

Art. 7. Der zuständige Minister gewährt den Mitgliedern des Expertengremiums eine Entschädigung für die Erstellung des Gutachtens, die Teilnahme an den gemeinsamen Sitzungen sowie der Fahrtkosten. Das Sekretariat wird durch einen Beamten der Kulturabteilung geführt.

Art. 8. Die Anerkennung als Amateurkunstvereinigung mit besonderer künstlerischer Auszeichnung muß alle drei Jahre von den Fachmitgliedern der Jury erneuert werden.

Art. 9. Für die in Artikel 15 erwähnte Besoldung des künstlerischen Leiters wird eine Bruttoentschädigung von 900,— Franken pro Stunde, inklusive Arbeitnehmersozialversicherungsbeitrag und Steuervorabzug, vorgesehen. Die Höchstanzahl entschädigter Wochenstunden ist auf achtzehn begrenzt.

Die Besoldung des Sekretariatspersonals wird auf höchstens 500 Franken brutto pro Stunde begrenzt.

Art. 10. Der jährliche Tätigkeitsbericht muß auf den hierfür vorgesehenen Formularen vor dem 28. Februar bei der Verwaltung eingereicht werden.

Eupen, den 19. Dezember 1988.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Ausbildung, Kulturelle Animation und Medien,

B. FAGNOUL

TRADUCTION

F. 89 — 549

19 DECEMBRE 1988

Arrêté de l'Exécutif portant exécution du décret du 28 juin 1988
réglant l'agrément et le subventionnement des sociétés d'art amateur

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu le décret du 28 juin 1988 réglant l'agrément et le subventionnement des sociétés d'art amateur;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 décembre 1986 fixant la répartition des compétences entre les Ministres communautaires;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 décembre 1986 réglant la signature des arrêtés de l'Exécutif;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Vu la nécessité d'arrêter dans les plus brefs délais les modalités d'exécution de ce décret de telle sorte que le décret puisse s'appliquer aux rapports d'activité de l'année 1988;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 24 novembre 1988;

Sur proposition du Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média et vu la délibération de l'Exécutif du 13 décembre 1988,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Les sociétés d'art amateur

Article 1^{er}. Une société d'art amateur peut introduire une demande d'agrément après un an d'activité. Celle-ci doit être introduite pour le 28 février au moyen des formulaires prévus à cet effet. Les documents et les diplômes prévus pour l'agrément et le subventionnement sont à joindre au rapport d'activité.

Art. 2. Chaque année, les sociétés d'art amateur agréées doivent déposer un rapport d'activité avant le 28 février pour pouvoir solliciter une subvention annuelle de la Communauté. Pour les rapports d'activité, les formulaires adéquats seront utilisés.

Le premier rapport d'activité sera accompagné d'une copie authentifiée des diplômes du chef d'orchestre, du régisseur, du chorégraphe ou du directeur du groupe de danse; il en sera de même à chaque changement de directeur.

Le rapport annuel des sociétés affiliées à une fédération portera le sceau de la fédération. Les représentations gratuites, visées à l'article 9, § 1, du décret précité, seront reprises sur une liste indiquant le lieu, la date et l'objet de la représentation.

Art. 3. L'agrément sera retirée aux sociétés d'art amateur s'il est prouvé que leurs déclarations sont fausses.

Après une nouvelle année d'activité, les sociétés d'art amateur pourront introduire une nouvelle demande d'agrément.

CHAPITRE II. — Les sociétés d'art amateur à haute valeur artistique

Art. 4. Les sociétés agréées depuis au moins deux années comme sociétés d'art amateur peuvent introduire une demande d'agrément comme sociétés d'art amateur à haute valeur artistique.

Cette demande sera introduite pour le 31 octobre et fournira des détails sur la création et le développement de la société.

Les classements, concours et prix éventuels, qui soulignent la continuité des prestations fournies par la société, seront mentionnés séparément.

L'agrément, au cours de l'année budgétaire suivante, entraînera le versement de la première subvention annuelle sur base du rapport d'activité de l'année précédente.

Art. 5. Le comité d'experts visé à l'article 12, 4^o, du décret précité se compose de huit membres, soit deux experts par domaine (danse — théâtre — chant — musique instrumentale).

Art. 6. Il ne sera donné suite à la demande d'agrément comme société d'art amateur à haute valeur artistique que si l'avis rendu par les experts désignés est approuvé par six membres au moins du comité d'experts et pour autant que les deux experts aient rendu un avis favorable.

Art. 7. Le Ministre compétent accorde aux membres du comité d'experts une indemnité pour la rédaction de l'avis, la participation aux réunions communes et les frais de déplacement.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire du service des affaires culturelles.

Art. 8. L'agrément comme société d'art amateur à haute valeur artistique doit être renouvelée tous les trois ans par les experts du jury.

Art. 9. Une indemnité brute de 900 francs l'heure, comprenant la cotisation à l'assurance sociale et le précompte mobilier, est prévue à titre de rémunération du directeur artistique, visé à l'article 15. Par semaine, le nombre maximum d'heures indemnisées est limité à dix-huit.

La rémunération du personnel du secrétariat est limitée à 500 francs bruts l'heure.

Art. 10. Le rapport d'activité annuel doit être remis à l'administration avant le 28 février, au moyen des formulaires prévus à cet effet.

Eupen, le 19 décembre 1988.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média,
B. FAGNOUL

VERTALING

N. 89 — 549

19 DECEMBER 1988

Besluit van de Executieve tot uitvoering van het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 december 1988 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Gemeenschapsministers;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 december 1986 houdende regeling van de ondertekening van de besluiten van de Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de noodzakelijkheid om de uitvoeringsbepalingen bij dit decreet zo snel mogelijk uit te vaardigen zodat het decreet van toepassing kan zijn op de activiteiten van het jaar 1988;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 24 november 1988;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele, Animatie en Media en gelet op de beraadslaging van de Executieve van 13 december 1988,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening*

Artikel 1. Een vereniging voor amateuristische kunstbeoefening kan na één jaar activiteit een aanvraag tot erkenning indienen.

Deze moet uiterlijk op 28 februari door middel van de daarvoor bestemde formulieren worden ingediend. De documenten en diploma's vereist voor de erkenning en de subsidiëring moeten bij het activiteitenverslag worden gevoegd.

Art. 2. Een erkende vereniging voor amateuristische kunstbeoefening moet jaarlijks voor 28 februari een activiteitenverslag indienen om aanspraak te kunnen maken op een jaarlijkse toelage van de Gemeenschap. Voor het activiteitenverslag moeten de daarvoor bestemde formulieren worden gebruikt. Een gelegaliseerde kopie van de diploma's van de dirigent, de regisseur, de choreograaf of de leider van de dansgroep moet bij het eerste activiteitenverslag en bij elke verandering van directeur worden gevoegd.

Verenigingen die zijn aangesloten bij een federatie moeten hun jaarlijks activiteitenverslag met het visum van de federatie indienen. De kostenloze uitvoeringen bedoeld in artikel 9, § 1, van bovenvermeld decreet moeten in een lijst worden opgesomd; de plaats, de datum en het doel van de uitvoering moeten worden vermeld.

Art. 3. De erkenning van de vereniging voor amateuristische kunstbeoefening wordt ingetrokken wanneer deze aantoonbare valse inlichtingen verstrekt.

Nadat de vereniging voor amateuristische kunstbeoefening opnieuw een jaar is bezig geweest, kan ze weer een aanvraag tot erkenning indienen.

HOOFDSTUK II

Verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde

Art. 4. Een vereniging die sinds minstens twee jaar als vereniging voor amateuristische kunstbeoefening is erkend, kan een aanvraag tot erkenning als vereniging voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde indienen.

Deze moet uiterlijk op 31 oktober worden ingediend en details over het ontstaan en de ontwikkeling van de vereniging bevatten.

Alle eventuele classeringen, wedstrijden en prijzen die de continue prestaties van de vereniging onderschrijven, zouden moeten afzonderlijk worden vermeld.

Na de erkenning in het daaropvolgend begrotingsjaar wordt ook de eerste jaarlijkse toelage op basis van het activiteitenverslag van het voorafgaand jaar uitgekeerd.

Art. 5. De deskundigencommissie bedoeld in artikel 12, 4°, van bovenvermeld decreet bestaat uit acht leden, met name 2 deskundigen voor elk gebied (dans — theater — zang — instrumentale muziek).

Art. 6. Aan een aanvraag tot erkenning als vereniging voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde kan alleen gevolg worden gegeven indien het advies verstrekt door de bevoegde deskundigen door minstens zes leden van de deskundigencommissie wordt goedgekeurd en voor zover het advies van beide deskundigen gunstig uitvalt.

Art. 7. De bevoegde minister verleent aan de leden van de deskundigencommissie een vergoeding voor het opmaken van het advies, de deelneming aan de gemeenschappelijke zittingen en de verplaatsingskosten. Het secretariaat wordt door een ambtenaar van de cultuurafdeling geleid.

Art. 8. De erkenning als vereniging voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde moet om de drie jaar door de deskundigen van de jury worden hernieuwd.

Art. 9. Voor de bezoldiging van de artistieke leider bedoeld in artikel 15 is een brutovergoeding van 900 frank per uur, inclusief de bijdrage tot de sociale verzekering en de belastingvoorheffing, gepland. Het maximum aantal vergoede weekuren is tot achttien beperkt.

De bezoldiging van het secretariaatspersoneel wordt op hoogstens 500 frank bruto per uur beperkt.

Art. 10. Het jaarlijkse activiteitenverslag moet voor 28 februari op de daarvoor bestemde formulieren bij de Administratie worden ingediend.

Eupen, 19 december 1988.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL